

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	O & K	V 16	CH 5597 28

Hersteller	ORENSTEIN & KOPPEL AG., Dortmund-Dorstfeld (D)		
Erkennungsmerkmale	"V 16" auf Herstellerplakette.		
Herstellerplakette	neben Fahrersitz, stirnseitig auf Motorverechalung.		
Fahrgestellnummer	rechts, seitlich beim Einstieg.		
Motorkennzeichen	"OM 616" rechts, seitlich auf Motorblock.		
Hauptimporteur	MBA Maschinen und Bahnbedarf AG., Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf		
Geprüftes Fahrzeug	238 740	Unveränderliche Zeichen im Typencode	V 16

<b>Fahrgestell</b>			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	hydrostatisch auf HR Lenkhilfe hydraulisch		
Getriebe	hydrostatischer Antrieb		
Anzahl Gänge	stufenlos	Achsantrieb	auf Vorderräder
Betriebsbremse	hydraulisch, Innenbacken, wirkend auf Vorderräder		
Hilfsbremse	mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Vorderräder		
Feststellbremse	mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Vorderräder		
Dauerbremse	--		
2-Kreis-Kontrolle	--		

<b>Motor</b>			
Marke	MERCEDES-BENZ	Typ	OM 616
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	hinten
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	91	Hub	92,4
Hubraum	2403	Steuer-PS	12,24
Leistungs-PS	35,3 kW (48 DIN)	bei U/min	2400
Lärm (Nahfeld)	92	dB/A bei U/min	2600 *
Schalldämpfer	1 Topf	490 x 230 x 120 mm	**
Abgasprüfung	BSZ 3,7 (70 %)	/	Bacharach 5,0
Entstörung	--		

<b>Karosserie</b>			
Anzahl Türen	--	Geschw. Messer	--
Sicherheitsgurten	--	Rückspiegel	links + rechts
Unterlegkeil	300x150x180 mm	Zugvorrichtung	--
Diebstahlsicherung	--		
Hubstapler mit Sicherheitsrahmen			
Anzahl Plätze	1	M	-- h --
<b>Masse</b> (***)	innen	ausser	
Länge	--	3430	Achsabstand 1400 / --
Breite	--	1100	Doppelachse v -- h --
Höhe	--	2090	Spurweite v 920 h 930
Ueberhang	s	--	Spurweite v -- h --
	v	1580	h -- --
	h	450	Spurkreis l 3800 r 3800
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	--		

<b>Gewichte (***)</b>	vom	hinten	total
Leergewicht	1440	2040	3480
Nutzlast	--	--	--
Gesamtgewicht	1440	2040	3480
Fabrikgarantie	--	--	5193
Reifengrösse	7.00 - 12	18 x 7 - 8	(Varianten
Ply / bar	16 / 10,0	14 / 9,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	5840	2880	
für V max	25 km/h	25 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst	--		
Garantierte Anhängelast ungebremst	--		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	--		
Geprüfte Anhängelast	--		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	22 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	18 km/h		

<b>Ausrüstung</b>	
Fernlichter	--
Abblendlichter	HELLA K 21057
Standlichter	HELLA K 21057
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v -- vs 3/4 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v -- s -- h I (E)
Markierlichter	v -- s -- h --
Zusätzliche Lichter	--
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	--
Scheibenwischer	-- mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	HELLA el 20005 oder andere gemäss Homologationsblätter

<b>Angaben für den Fahrzeugausweis</b>			
Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	O & K		V 16
Typenscheinnummer	CH	5597	28
Karosserie	Hubstapler mit Sicherheitsrahmen		
Plätze	total	1	vorn --
Leergewicht	3480	Treibstoff	D
Nutzlast	--	Steuer-PS	12,24
Gesamtgewicht	3480	Hubraum	2403

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* ) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt Vmax 18 km/h = 81,5 dB/A
- \*\* ) Lärmdämpfung : Deckel über Motor mit Schaumstoff ausgekleidet.
- \*\*\* ) Masse und Gewichte : je nach Hubgerüst bei der Einzelabnahme kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 1 Plombe an Vollastbegrenzungsschraube
- 137 Hubgabelschutz mit gelb/schwarzer Markierung
- 138 Schutzvorrichtung über Hubgabel

 Ort und Datum der Prüfung

Dübendorf, 7. September 1978

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung